

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 5. Oktober 1944.

109. Stück.

Preis: K 1.—

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 5. října 1944.

Cena: K 1.—

Částka 109.

Inhalt: **223.** Verordnung über die Kohlenbewirtschaftung.Obsah: **223.** Nařízení o hospodaření uhlím.**223.**

Regierungsverordnung vom 3. Oktober 1944 über die Kohlenbewirtschaftung.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

§ 1.

(1) Die Bewirtschaftung von Kohlen im Protektorat Böhmen und Mähren erfolgt durch den Minister für Wirtschaft und Arbeit.

(2) Kohlen im Sinne dieser Verordnung sind Steinkohle, Braunkohle und die aus diesen hergestellten festen Brennstoffe.

§ 2.

(1) Zur Regelung und Überwachung des Verkehrs mit Kohlen wird eine Kohlenwirtschaftsstelle für Böhmen und Mähren (weiter nur Kohlenwirtschaftsstelle) mit dem Sitz in Prag errichtet.

(2) Die Kohlenwirtschaftsstelle ist eine öffentlich-rechtliche Anstalt, die dem Minister für Wirtschaft und Arbeit untersteht. Sie ist Rechtsnachfolgerin der mit Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren über die Kohlenbewirtschaftung vom 5. September

Vládní nařízení ze dne 3. října 1944 o hospodaření uhlím.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Hospodaření uhlím v Protektorátě Čechy a Morava provádí ministr hospodářství a práce.

(2) Uhlím ve smyslu tohoto nařízení jest kamenné a hnědé uhlí a pevná paliva z nich vyrobená.

§ 2.

(1) Za účelem úpravy oběhu uhlí a dozoru nad ním zřizuje se úřadovna pro uhelné hospodářství pro Čechy a Moravu (v dalším jen úřadovna pro uhelné hospodářství) se sídlem v Praze.

(2) Úřadovna pro uhelné hospodářství jest ústavem veřejného práva, který podléhá ministru hospodářství a práce. Jest právní nástupkyní úřadovny pro uhelné hospodářství pro Čechy a Moravu, zřízené nařízením říšského protektora v Čechách a na Moravě o ob-

1939 (VBIRProt. S. 109) errichteten und mit Verordnung des Deutschen Staatsministers für Böhmen und Mähren über die Aufhebung von Bestimmungen betreffend die Kohlenwirtschaftsstelle für Böhmen und Mähren vom 5. Oktober 1944 (VBIBM. S. 138) aufgelösten Kohlenwirtschaftsstelle für Böhmen und Mähren. Die Kohlenwirtschaftsstelle ist vermögensrechtlich selbständig.

(3) Die Kohlenwirtschaftsstelle unterliegt der Prüfung durch die Oberste Rechnungskontrollbehörde nach dem Gesetze vom 20. März 1919, Slg. Nr. 175, betreffend die Errichtung und den Wirkungskreis der Obersten Rechnungskontrollbehörde.

§ 3.

(1) Der Minister für Wirtschaft und Arbeit bestellt für die Kohlenwirtschaftsstelle einen Leiter.

(2) Der Leiter der Kohlenwirtschaftsstelle ist an die Weisungen des Ministers für Wirtschaft und Arbeit gebunden.

(3) Der Leiter vertritt die Kohlenwirtschaftsstelle gerichtlich und außergerichtlich. Die Vertretung der Kohlenwirtschaftsstelle gegenüber dem Leiter der Kohlenwirtschaftsstelle regelt der Minister für Wirtschaft und Arbeit.

§ 4.

Der Leiter der Kohlenwirtschaftsstelle erläßt eine Geschäftsordnung, die der Zustimmung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit bedarf.

§ 5.

Die Kohlenwirtschaftsstelle erläßt mit Zustimmung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit im Rahmen dieser Verordnung Vorschriften über die Regelung und Überwachung der Kohlenbewirtschaftung. Diese Vorschriften sind im Amtsblatt des Protektorates Böhmen und Mähren zu veröffentlichen.

§ 6.

Alle Kohlenherzeuger, -verteiler und -verbraucher im Protektorat Böhmen und Mähren sind an die Weisungen der Kohlenwirtschaftsstelle gebunden.

§ 7.

Die Behörden und Gemeinden sowie die Organisationen der Kohlenwirtschaft sind verpflichtet, bei der Durchführung dieser Verordnung mitzuwirken.

hospodařování uhlí ze dne 5. září 1939 (Věstn. ř. prot. str. 109) a zrušené nařízením německého státního ministra pro Čechy a Moravu o zrušení ustanovení týkajících se úřadovny pro uhelné hospodářství pro Čechy a Moravu ze dne 5. října 1944 (Věst. čm. str. 138). Úřadovna pro uhelné hospodářství je majetkově právně samostatná.

(3) Úřadovna pro uhelné hospodářství podléhá dozoru nejvyššího účetního kontrolního úřadu podle zákona ze dne 20. března 1919, Sb. č. 175, o zřízení a působnosti nejvyššího účetního kontrolního úřadu.

§ 3.

(1) Ministr hospodářství a práce jmenuje přednostu úřadovny pro uhelné hospodářství.

(2) Přednosta úřadovny pro uhelné hospodářství je povinen řídit se pokyny ministra hospodářství a práce.

(3) Přednosta zastupuje úřadovnu pro uhelné hospodářství před soudem i mimo soud. Zastoupení úřadovny pro uhelné hospodářství proti přednostovi úřadovny pro uhelné hospodářství upravuje ministr hospodářství a práce.

§ 4.

Přednosta úřadovny pro uhelné hospodářství vydá jednacím řádem, který vyžaduje souhlasu ministra hospodářství a práce.

§ 5.

Úřadovna pro uhelné hospodářství vydává se souhlasem ministra hospodářství a práce v rámci tohoto nařízení předpisy o úpravě hospodaření uhlím a dozoru na ně. Tyto předpisy budou uveřejňovány v Úředním listě Protektorátu Čechy a Morava.

§ 6.

Všichni výrobci, rozdělovatelé a spotřebitelé uhlí v Protektorátě Čechy a Morava jsou povinni řídit se pokyny úřadovny pro uhelné hospodářství.

§ 7.

Úřady a obce, jakož i organizace uhelného hospodářství jsou povinny spolupůsobiti při provádění tohoto nařízení.

§ 8.

Für die von der Kohlenwirtschaftsstelle geforderten Auskünfte und erlassenen Weisungen gelten die §§ 6, 7 und 10 der Regierungsverordnung vom 26. Juni 1943, Slg. Nr. 175, über den Warenverkehr.

§ 9.

(1) Der Haushalt der Kohlenwirtschaftsstelle unterliegt der Aufsicht des Ministers für Wirtschaft und Arbeit. Die Kohlenwirtschaftsstelle hat bis zum 1. März eines jeden Jahres für das folgende Haushaltsjahr, d. i. vom 1. April des gleichen Jahres bis zum 31. März des folgenden Jahres, einen Haushaltsplan aufzustellen. Hierbei dürfen nur solche Ausgaben eingesetzt werden, die nach gewissenhafter Prüfung zur Erfüllung der Aufgaben erforderlich sind. Nach Abschluß eines jeden Haushaltsjahres ist für das vergangene Haushaltsjahr bis zum 15. Mai jedes Jahres über alle Einnahmen und Ausgaben Rechnung zu legen.

(2) Sowohl der Haushaltsplan als auch die Haushaltsrechnung bedürfen der Zustimmung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit. Der Minister für Wirtschaft und Arbeit hat das Recht, durch eigene Beamte oder durch andere von ihm beauftragte Organe die Haushaltspläne und Haushaltsrechnungen auf Kosten der Kohlenwirtschaftsstelle nachprüfen zu lassen. Den mit der Überprüfung beauftragten Personen ist jede gewünschte Auskunft sowie die Einsichtnahme in die Bücher und Belege zu gewähren.

(3) Wird die Kohlenwirtschaftsstelle durch den Minister für Wirtschaft und Arbeit aufgelöst, so ernennt er einen Liquidator und bestimmt über das Vermögen der Kohlenwirtschaftsstelle.

§ 10.

(1) Die Kosten der Kohlenwirtschaftsstelle sind durch Abgaben aufzubringen.

(2) Abgabepflichtig sind:

- a) das liefernde Kohlensyndikat, bzw. die Verkaufsorganisation der liefernden Grube;
- b) für einheimische Brennstoffe, die nicht durch ein Kohlensyndikat oder eine Verkaufsorganisation der liefernden Grube abgesetzt werden, das Lieferwerk;
- c) für eingeführte Brennstoffe der Einführer.

(3) Die Höhe der Abgaben sowie die Bedingungen der Einhebung werden vom Minister für Wirtschaft und Arbeit im Einvernehmen

§ 8.

Pro zprávy žádané úřadovnou pro uhelné hospodářství a pro jí vydané pokyny platí §§ 6, 7 a 10 vládního nařízení ze dne 26. června 1943; Sb. č. 175, o oběhu zboží.

§ 9.

(1) Hospodářství úřadovny pro uhelné hospodářství podléhá dozoru ministra hospodářství a práce. Úřadovna pro uhelné hospodářství sestaví do 1. března každého roku rozpočet pro následující rozpočtový rok, t. j. od 1. dubna běžného roku do 31. března roku následujícího. Při tom smějí býti zařazeny jen takové výdaje, které podle svědomitého zkoumání jsou potřebné ke splnění úkolů. Po skončení každého rozpočtového roku bude do 15. května každého roku sestavena účetní závěrka o všech příjmech a vydáních za uplynulý rozpočtový rok.

(2) K rozpočtu, jakož i k účetní závěrce je třeba souhlasu ministra hospodářství a práce. Ministr hospodářství a práce má právo dáti prozkoumati rozpočty a závěrky na účet úřadovny pro uhelné hospodářství buď vlastními úředníky nebo jinými jím pověřenými orgány. Osobám pověřeným prozkoumáním jest dáti každé vysvětlení, o něž požádají, a povoliti nahlédnouti do knih a dokladů.

(3) V případě zrušení úřadovny pro uhelné hospodářství jmenuje ministr hospodářství a práce likvidátora a rozhodne o jmění úřadovny pro uhelné hospodářství.

§ 10.

(1) Náklad na udržování úřadovny pro uhelné hospodářství opatří se dávkami.

(2) Dávky zapraviti jsou povinni:

- a) dodávající uhelný syndikát, případně prodejní organizace dodávajícího dolu;
- b) za domácí paliva, která nejsou prodávána uhelným syndikátem nebo prodejní organizací dodávajícího dolu, dodávající závod;
- c) za dovezená paliva dovozce.

(3) Výše dávek, jakož i podmínky jich vybírání stanoví ministr hospodářství a práce v dohodě s předsedou nejvyššího úřadu cenového.

mit dem Vorsitzenden der Obersten Preisbehörde festgesetzt. Von rückständigen Gebühren sind 4% Verzugszinsen zu entrichten.

(⁴) Die von der Kohlenwirtschaftsstelle zur Begleichung der Abgaben ausgestellten Zahlungsaufträge bilden einen Exekutionstitel und werden im Wege der politischen Exekution eingetrieben.

§ 11.

Sämtliche Rechtsgeschäfte, Urkunden, Eingaben und Amtshandlungen zur Erfüllung der durch diese Verordnung der Kohlenwirtschaftsstelle auferlegten Aufgaben sind gebührenfrei.

§ 12.

Übertretungen dieser Verordnung und Zuwiderhandlungen gegen die auf Grund dieser Verordnung erlassenen Vorschriften sowie gegen Anordnungen, welche die Kohlenwirtschaftsstelle im Rahmen ihres Aufgabenbereiches erläßt, werden gemäß § 9 der Reg. VO Slg. Nr. 175/1943 bestraft.

§ 13.

Diese Verordnung tritt am 10. Oktober 1944 in Kraft; sie wird vom Minister für Wirtschaft und Arbeit im Einvernehmen mit dem Minister des Innern durchgeführt.

Für den Staatspräsidenten:

Dr. Krejčí m. p.,
zugleich als Vorsitzender der Regierung.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Z dlužných dávek jest platiti 4% úroky z prodlení.

(⁴) Platební rozkazy vydané úřadovnou pro uhelné hospodářství na zapravení dávek jsou exekučním titulem; jich splnění vymáhá se politickou exekucí.

§ 11.

Všechna právní jednání, listiny, podání a úřední úkony, jimiž se plní úkoly uložené tímto nařízením úřadovně pro uhelné hospodářství, jsou poplatku prosty.

§ 12.

Přestupky tohoto nařízení a jednání proti předpisům podle tohoto nařízení vydaným, jakož i proti příkazům, které vydá úřadovna pro uhelné hospodářství v rámci svého oboru působnosti, se trestají podle § 9 vl. nař. Sb. č. 175/1943.

§ 13.

Toto nařízení nabývá účinnosti dne 10. října 1944; provede je ministr hospodářství a práce v dohodě s ministrem vnitra.

Za státního presidenta:

Dr. Krejčí v. r.,
zároveň jako předseda vlády.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.